

Packmitteltauschbeleg

DACHSER SE
Logistikzentrum Rhein-Neckar

Tel.: +49 621 4707 0
Fax: +49 621 4707 1690

Elsa-Brändström-Straße 2
D-68229 Mannheim
email: packingaid.mannheim@dachser.com

USt-IdNr. DE815512007

DACHSER



0017 B4 819466

KUNDE

Caterpillar
Mannheim

1. Blatt (weiß) für den Kunden
2. Blatt (gelb) für die DACHSER PM-Abteilung
3. Blatt (grün) für den Fahrer

Datum *27.05.25*

	EU	GB	E2	H1	
Saldo lt. letztem Beleg (Vorzeichen beachten)	-	-	-	-	-
Anlieferung DACHSER*	+	-20-	+	+	+
Abholung DACHSER*	+	+	+	+	+
Abholung Mischpaletten*	=	=	=	=	=
Neuer Saldo (+/-) (Vorzeichen beachten)					

+ (plus) zu Gunsten Kunde / - (minus) = zu Gunsten DACHSER

*Summe, der in den einzelnen Speditionsaufträgen aufgeführten Packmittel

(Horn - Gunst)

bs
Unterschriften

Kunde

Fahrer

Kfz-Kennzeichen

Unternehmer i. A. DACHSER

ACHTUNG: Dieser Saldo gilt vorbehaltlich einer verbindlichen Monatsabstimmung!

0017 B4 819466

681 - 313552/05.23



1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Harz Guss Zorge GmbH Walkenrieder Str. 32 37445 WALKENRIED GERMANY		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz der gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßenverkehr (CMR) Ce transport est soumis, malgré l'accord mutuel avec les dispositions de la Convention relative au contrat de transport international routier (CMR)		59012898	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Firma Caterpillar Energy Solutions GmbH Headquarters Max-Joseph-Straße 55 68167 MANNHEIM GERMANY		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)			
3 Auslieferungsort des Gutes Le point de livraison des marchandises Ort / Lieu Land / Pays 68167 Mannheim Germany		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur subséquent (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date d'acceptation des marchandises Incoterm Ort / Land Datum / Date EXW / GERMANY 22.05.2025		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réservations et observations du transporteur			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 59017365	7 Anzahl der Packstücke Nombre de colis 20	8 Art der Verpackung Type d'emballage DB Gitterboxp...	9 Bezeichnung der Güter Nom de produits Eisengussteile	10 Statistikanummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut en kg 20.920,000
12 Umfang in m³ Champ m³					
Gesamtgewicht Brutto (in kg) 20.920,000					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (douanières et autres formalités) Dispositions particulières		19 Zu zahlen von A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigung Réductions Zwischensumme Subtotale Zuschläge Suppléments Nebengebühren Supplémentaires Sonstiges Divers Gesamt-Summe Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		21 Ausgefertigt in Etablie à Walkenried		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 22.05.2025	
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco EXW Walkenried		22 Harz Guss Zorge GmbH Walkenried Germany Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) www.fuersttransporte.com	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. in kg Güterarten abmachungen Güterarten		29 Währung Frachtsatz Beförderungs- geld	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtl. Kennzeichen Kfz Hänger Nutzlast in kg		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					



Harz Guss Zorge GmbH | Walkenrieder Straße 32 | 37445 Walkenried

Anlieferadresse:

Firma
Caterpillar Energy Solutions GmbH
Headquarters
Max-Joseph-Straße 55
68167 Mannheim

R. STÖHNER



FT 5/6/2025

Lieferschein

Lieferscheinnummer / Datum
59017365 / 22.05.2025
Sachbearbeiter
Tim Scheer
Telefon
+49 5586 802-137
E-Mail
Tim.Scheer@harzguss.de
EDL
0
Auftraggeber
Caterpillar Energy Solutions GmbH
Lieferanten-Nr.
1005428

Lieferart	EXW	Gesamtgewicht	20.920,000 KG
Kunde / USt-Id	2002810 / DE814892910		

Pos.	Kundenmaterial Bezeichnung	Menge	Brutto-Gew.
10	12372018 Cylinder Head TCG 3020 Auftrag 5917000368 / 11.04.2023 Bestellnr._K/Pos 00172400/003 SAP Materialnr. HGZ: 5901100002579 Charge 140525_016 252 ST Charge 150525_053 58 ST Charge 150525_054 10 ST	320 ST	19.200,000 KG
900004	DB Gitterboxpalette(n) SAP Materialnr. HGZ: 5900190000001	20 ST	1.700,000 KG
900005	VCI-Seitenhaube 1250x1050x1800mm SAP Materialnr. HGZ: 5900910002615	20 ST	20,000 KG

Caterpillar Energy Solutions GmbH
Carl-Benz-Strasse 1
68167 Mannheim

Lieferschein Nr./Datum
Auftrags-Nr. /Datum
Seite

59017365 / 22.05.2025
5917000368/11.04.2023
2 von 2

Ware in ordnungsgemäßen Zustand und rostfrei erhalten.

Anzahl Verpackungseinheiten:

20

FT 5/6/2025

Kennzeichen Zugmaschine:

HPR 2339U HNL 5017

Name des Fahrers (in Druckbuchstaben):

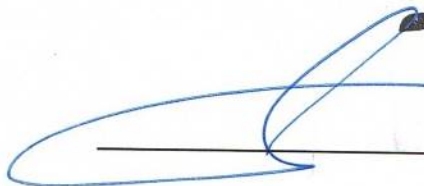
Hiertlewski

Datum der Übernahme:

26.05.25

Der Fahrer bestätigt mit seiner Unterschrift, dass die Sendung ordnungsgemäß gesichert ist und dass die Gitterboxen/EURO-Paletten im guten, tauschfähigen Zustand sind.

Unterschrift des Fahrers:



Fürst Transporte GmbH
Kurze Str. 2, D-31832 Springe
+49 15207028888
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com